TEMAR LIGHTING

CLEO IP54

PL: UŻYTKOWANIE- Klasa szczelności IP54 oznacza stopień ochrony przed wodą. Można stosować w miejscach narażonych na wilgoć lub zachlapanie. Stosować żarówki o maksymalnej mocy 24W LED na każdą oprawkę E27. INSTALACJA I MONTAŻ- Montaż powinien być wykonany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Przed przystąpieniem do montażu należy odłączyć zasilanie elektryczne. KONSERWACJA- Przed konserwacją lub wymianą żarówek wyłączyć zasilanie i upewnić się, że lampa jest zimna. Czyszczenie należy przeprowadzać miękką szmatką. OSTRZEŻENIA- Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu. Nie instalować w miejscach o wysokiej temperaturze lub nasłonecznieniu. SYTUACJE AWARYJNE- W przypadku uszkodzenia natychmiast wyłączyć zasilanie i skontaktować się z producentem. W razie potrzeby używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. UTYLIZACJA- Produkt powinien być utylizowany zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE. Oddać urządzenie do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. GWARANCJA- Gwarancja obejmuje okres 2 lat od daty zakupu na terenie Polski i jest ważna tylko z dokumentem zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku przepięć elektrycznych i uszkodzeń mechanicznych. Gwarancja ważna tylko jeśli montażu oprawy dokonała osoba z odpowiedniemi uprawnieniami elektrycznymi i obejmuje naprawę lub wymianę produktu na wolny od wad lub zwrot zapłaconej kwoty. W razie stwierdzenia wady produkt należy przesłać na adres: Temar sp. z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Inwestorów 12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. **EN:** USE - IP54 tightness class indicates the degree of protection against water. It can be used in places exposed to moisture or splashing. Use bulbs with a maximum power of 24W LED for each E27 socket. INSTALLATION AND MOUNTING - The installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Before starting the installation, disconnect the power supply. MAINTENANCE - Before maintenance or replacing the bulbs, turn off the power supply and make sure that the lamp is cold. Cleaning should be carried out with a soft cloth. WARNINGS - Do not modify the product. Do not install in places with high temperature or sunlight. EMERGENCY SITUATIONS - In the event of damage, immediately turn off the power supply and contact the manufacturer. If necessary, use only original spare parts. DISPOSAL - The product should be disposed of in accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU. Return the device to a collection point for waste electrical and electronic equipment. WARRANTY - The warranty covers a period of 2 years from the date of purchase in Poland and is only valid with a purchase document. The warranty does not cover damage caused by electrical surges and mechanical damage. The warranty is valid only if the fixture was installed by a person with appropriate electrical qualifications and covers repair or replacement of the product with a defect-free one or a refund of the amount paid. In the event of a defect, the product should be sent to the following address: Temar sp. z o.o., 39-300 Mielec, ul. Inwestorów 12. The warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the provisions on warranty for defects in the sold item. **DE:** VERWENDUNG – Die Dichtheitsklasse IP54 gibt den Grad des Schutzes gegen Wasser an. Kann an Orten verwendet werden, die Feuchtigkeit oder Spritzern ausgesetzt sind. Verwenden Sie für jede E27-Fassung Leuchtmittel mit einer maximalen Leistung von 24W LED. INSTALLATION UND MONTAGE – Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Trennen Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung. WARTUNG – Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder die Glühbirnen austauschen, schalten Sie die Stromversorgung aus und stellen Sie sicher, dass die Lampe kalt ist. Die Reinigung sollte mit einem weichen Tuch erfolgen. WARNHINWEISE – Modifizieren Sie das Produkt nicht. Nicht an Orten mit hoher Temperatur oder Sonneneinstrahlung installieren. NOTFÄLLE – Schalten Sie im Schadensfall sofort den Strom aus und wenden Sie sich an den Hersteller. Verwenden Sie ggf. nur Original-Ersatzteile. ENTSORGUNG – Das Produkt sollte gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte. GARANTIE – Die Garantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum in Polen und ist nur mit dem Kaufdokument gültig. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch elektrische Überspannungen und mechanische Schäden entstehen. Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät von einer Person mit entsprechenden Elektroqualifikationen installiert wurde und weist das Reparatur oder den Austausch des Produkts durch ein mangelfreies Produkt oder die Rückerstattung des gezahlten Betrags. Wenn ein Mangel festgestellt wird, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden: Temar sp. , 39 -300 Mielec, ul. Anleger 12. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers, die sich aus den Bestimmungen über die Gewährleistung für Mängel des verkauften Gegenstands ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie auch nicht aus. **FR:** UTILISATION - La classe d'étanchéité IP54 désigne le degré de protection contre l'eau. Peut être utilisé dans des endroits exposés à l'humidité ou aux éclaboussures. Utiliser des ampoules d'une puissance maximale de 24 W LED pour chaque douille E27. INSTALLATION ET ASSEMBLAGE - L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualifications appropriées. Avant de commencer l'installation, débranchez l'alimentation électrique. ENTRETIEN - Avant d'effectuer l'entretien ou de remplacer les ampoules, coupez l'alimentation et assurez-vous que la lampe est froide. Le nettoyage doit être effectué avec un chiffon doux. AVERTISSEMENTS - Ne modifiez pas le produit. Ne pas installer dans des endroits à haute température ou au soleil. SITUATIONS D'URGENCE - En cas de dommage, coupez immédiatement l'alimentation et contactez le fabricant. Si nécessaire, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. ÉLIMINATION - Le produit doit être éliminé conformément à la directive DEEE 2012/19/UE. Apportez l'appareil à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. GARANTIE - La garantie couvre une période de 2 ans à compter de la date d'achat en Pologne et n'est valable qu'avec le document d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de surtensions électriques et les dommages mécaniques. La garantie n'est valable que si le luminaire a été installé par une personne possédant les qualifications électriques appropriées et couvre la réparation ou le remplacement du produit par un produit sans défaut ou le remboursement du montant payé. Si un défaut est constaté, le produit doit être envoyé à l'adresse suivante : Temar sp. , 39 -300 Mielec, ul. Investisseurs 12. La garantie n'exclut, ne limite ou ne suspend pas les droits de l'acheteur découlant des dispositions relatives à la garantie pour les défauts de l'objet vendu. **ES:** USO - La clase de estanqueidad IP54 significa el grado de protección contra el agua. Puede utilizarse en lugares expuestos a humedad o salpicaduras. Utilice bombillas con una potencia máxima de 24W LED por cada casquillo E27. INSTALACIÓN Y MONTAJE - La instalación debe ser realizada por una persona con las calificaciones adecuadas. Antes de iniciar la instalación, desconecte el suministro eléctrico. MANTENIMIENTO - Antes de realizar mantenimiento o reemplazar bombillas, apague la alimentación y asegúrese de que la lámpara esté fría. La limpieza debe realizarse con un paño suave. ADVERTENCIAS - No modificar el producto. No lo instale en lugares con altas temperaturas o luz solar. SITUACIONES DE EMERGENCIA - En caso de daño, apague inmediatamente la alimentación y comuníquese con el fabricante. Si es necesario, utilice únicamente repuestos originales. ELIMINACIÓN - El producto debe eliminarse de acuerdo con la directiva WEEE 2012/19/UE. Lleve el dispositivo a un punto de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. GARANTÍA - La garantía cubre un período de 2 años a partir de la fecha de compra en Polonia y es válida únicamente con el documento de compra. La garantía no cubre daños resultantes de sobretensiones eléctricas y daños mecánicos. La garantía es válida únicamente si el aparato fue instalado por una persona con las calificaciones eléctricas adecuadas y cubre la reparación o sustitución del producto por uno libre de defectos o el reembolso del importe pagado. Si se encuentra un defecto, el producto debe enviarse a la siguiente dirección: Temar sp. , 39 -300 Mielec, ul. Inversores 12. La garantía no excluye, limita o suspende los derechos del comprador derivados de las disposiciones sobre garantía por defectos en el artículo vendido. **IT:** UTILIZZO - Per classe di tenuta IP54 si intende il grado di protezione contro l'acqua. Può essere utilizzato in luoghi esposti a umidità o schizzi. Utilizza lampadine con potenza massima di 24W LED per ogni attacco E27. INSTALLAZIONE E MONTAGGIO - L'installazione deve essere eseguita da persona con qualifiche adeguate. Prima di iniziare l'installazione, scollegare l'alimentazione elettrica. MANUTENZIONE - Prima di eseguire la manutenzione o sostituire le lampadine, spegnere l'alimentazione e assicurarsi che la lampada sia fredda. La pulizia deve essere effettuata con un panno morbido. AVVERTENZE - Non modificare il prodotto. Non installare in luoghi con temperatura elevata o luce solare. SITUAZIONI DI EMERGENZA - In caso di danni, spegnere immediatamente l'alimentazione e contattare il produttore. Se necessario utilizzare solo ricambi originali. SMALTIMENTO - Il prodotto deve essere smaltito in conformità alla direttiva RAEE 2012/19/UE. Portare il dispositivo in un punto di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. GARANZIA - La garanzia copre un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in Polonia ed è valida solo con il documento di acquisto. La garanzia non copre i danni derivanti da sovratensioni elettriche e danni meccanici. La garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato installato da persona con adeguate qualifiche elettriche e prevede la riparazione o la sostituzione del prodotto con uno esente da difetti o il rimborso dell'importo pagato. Se viene riscontrato un difetto, il prodotto deve essere inviato al seguente indirizzo: Temar sp o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Investitori 12. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalle disposizioni sulla garanzia per difetti della cosa venduta. **CZ:** POUŽITÍ - Třída těsnosti IP54 znamená stupeň ochrany proti vodě. Lze použít na místech vystavených vlhkosti nebo stříkající vodě. Používejte žárovky s maximálním výkonem 24W LED pro každou patici E27. INSTALACE A MONTÁŽ - Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Před zahájením instalace odpojte přívod elektřiny. ÚDRŽBA - Před prováděním údržby nebo výměny žárovek vypněte napájení a ujistěte se, že je lampa studená. Čištění by mělo být prováděno měkkým hadříkem. VAROVÁNÍ - Neupravujte výrobek. Neinstalujte na místa s vysokou teplotou nebo slunečním zářením. NOUZOVÉ SITUACE - V případě poškození okamžitě vypněte napájení a kontaktujte výrobce. V případě potřeby používejte pouze originální náhradní díly. LIKVIDACE - Výrobek by měl být zlikvidován v souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU. Odneste zařízení na sběrné místo pro odpad z elektrických a elektronických zařízení. ZÁRUKA - Záruka se vztahuje na dobu 2 let od data nákupu v Polsku a je platná pouze s nákupním dokladem. Záruka se nevztahuje na škody způsobené elektrickým přepětím a mechanickým poškozením. Záruka je platná pouze v případě, že svítidlo bylo instalováno osobou s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací a vztahuje se na opravu nebo výměnu výrobku za bezvadný nebo vrácení zaplacené částky. V případě zjištění závady zašlete výrobek na následující adresu: Temar sp. , 39 -300 Mielec, ul. Investorů 12. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z ustanovení o záruce za vady prodávané věci. **HU:** HASZNÁLAT - Az IP54-es tömörségi osztály a víz elleni védelem mértékét jelenti. Nedvességnek vagy fröccsenésnek kitett helyeken használható. Minden E27-es foglalathoz legfeljebb 24 W-os LED-es izzót használjon. TELEPÍTÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS - A beszerelést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. A telepítés megkezdése előtt válassza le az elektromos hálózatról. KARBANTARTÁS - Karbantartás vagy izzócsere előtt kapcsolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy a lámpa hideg-e. A tisztítást puha ruhával kell elvégezni. FIGYELMEZTETÉSEK - Ne módosítsa a terméket. Ne telepítse magas hőmérsékletű vagy napfényes helyre. VÉSZHELYZETEK - Sérülés esetén azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon a gyártóhoz. Ha szükséges, csak eredeti alkatrészeket használjon. ÁRTALMATLANÍTÁS - A terméket a WEEE 2012/19/EU irányelvének megfelelően kell ártalmatlanítani. Vigye a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtőhelyére. GARANCIA - A garancia a lengyelországi vásárlás dátumától számított 2 évig érvényes, és csak a vásárlási dokumentummal együtt érvényes. A garancia nem terjed ki az elektromos túlfeszültségből és mechanikai sérülésekből eredő károkra. A jótállás csak abban az esetben érvényes, ha a készüléket megfelelő villamossági képesítéssel rendelkező személy szerelte be, és a garancia a termék javítására, hibamentesre cseréjére vagy a befizetett összeg visszatérítésére vonatkozik. Ha hibát találnak, a terméket a következő címre kell elküldeni: Temar sp z o.o. , 39-300 Mielec, ul. Befektetők 12. A jótállás nem zárja ki, korlátozza és nem függeszti fel a vevőnek az eladott termék hibáira vonatkozó szavatossági rendelkezésekből eredő jogait. **RO:** UTILIZARE - Clasa de etanșeitate IP54 înseamnă gradul de protecție împotriva apei. Poate fi folosit în locuri expuse la umezeală sau stropi. Folosiți becuri cu o putere maxima de 24W LED pentru fiecare priza E27. INSTALARE ȘI MONTARE - Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Înainte de a începe instalarea, deconectați alimentarea cu energie electrică. ÎNTREȚINERE - Înainte de a efectua întreținere sau de a înlocui becurile, opriți alimentarea și asigurați-vă că lampa este rece. Curățarea trebuie făcută cu o cârpă moale. AVERTIZĂRI - Nu modificați produsul. Nu instalați în locuri cu temperaturi ridicate sau lumina soarelui. SITUAȚII DE URGENȚĂ - În caz de deteriorare, opriți imediat alimentarea și contactați producătorul. Dacă este necesar, utilizați numai piese de schimb originale. ELIMINAREA - Produsul trebuie eliminat în conformitate cu directiva DEEE 2012/19/UE. Duceți dispozitivul la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. GARANȚIE - Garanția acoperă o perioadă de 2 ani de la data achiziției în Polonia și este valabilă doar cu documentul de cumpărare. Garanția nu acoperă daunele rezultate din supratensiuni electrice și daune mecanice. Garanția este valabilă numai dacă corpul de fixare a fost instalat de o persoană cu calificare electrică corespunzătoare și acoperă repararea sau înlocuirea produsului cu unul fără defecte sau rambursarea sumei plătite. În cazul în care se constată o defecțiune, produsul trebuie trimis la următoarea adresă: Temar sp z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Investitori 12. Garanția nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din prevederile privind garanția pentru defecte ale articolului vândut. **SL:** UPORABA - Razred tesnosti IP54 pomeni stopnjo zaščite pred vodo. Lahko se uporablja na mestih, ki so izpostavljena vlagi ali brizgam. Uporabite sijalke z največjo močjo 24 W LED za vsako grlo E27. NAMESTITEV IN MONTAŽA - Namestitev naj opravi oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Preden začnete z namestitvijo, odklopite električno napajanje.

VZDRŽEVANJE - Pred vzdrževanjem ali zamenjavo žarnic izklopite napajanje in se prepričajte, da je svetilka hladna. Čiščenje je treba opraviti z mehko krpo. OPOZORILA - Ne spreminjajte izdelka. Ne nameščajte na mesta z visoko temperaturo ali sončno svetlobo. NUJNE SITUACIJE - V primeru poškodbe takoj izklopite napajanje in se obrnite na proizvajalca. Po potrebi uporabite samo originalne nadomestne dele. ODSTRANJEVANJE - Izdelek je treba odstraniti v skladu z direktivo WEEE 2012/19/EU. Napravo odnesite na zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. GARANCIJA - Garancija zajema obdobje 2 let od datuma nakupa na Poljskem in velja samo z dokumentom o nakupu. Garancija ne pokriva škode, ki je posledica električnih sunkov in mehanskih poškodb. Garancija velja samo, če je napeljavo vgradila oseba z ustreznimi elektrotehniškimi kvalifikacijami in zajema popravilo ali zamenjavo izdelka z brezhibnim ali vračilo plačanega zneska. Če se ugotovi napaka, je treba izdelek poslati na naslov: Temar sp z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Investitorji 12. Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži kupčevih pravic, ki izhajajo iz določil o garanciji za napake na prodanem predmetu. **HR:** UPORABA - Klasa nepropusnosti IP54 označava stupanj zaštite od vode. Može se koristiti na mjestima izloženim vlazi ili prskanju. Koristite LED žarulje maksimalne snage 24W za svako grlo E27. INSTALACIJA I MONTAŽA - Montažu treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Prije početka instalacije isključite dovod električne energije. ODRŽAVANJE - Prije održavanja ili zamjene žarulja, isključite struju i provjerite je li lampa hladna. Čišćenje treba obaviti mekom krpom. UPOZORENJA - Ne modificirati proizvod. Ne instalirati na visokom temperaturom ili sunčevom svjetlošću. HITNE SITUACIJE - U slučaju oštećenja odmah isključite struju i kontaktirajte proizvođača. Ako je potrebno, koristite samo originalne rezervne dijelove. ODLAGANJE - Proizvod treba zbrinuti u skladu s WEEE direktivom 2012/19/EU. Odnesite uređaj na sabirno mjesto za otpadnu električnu i elektroničku opremu. JAMSTVO - Jamstvo pokriva razdoblje od 2 godine od datuma kupnje u Poljskoj i vrijedi samo uz dokument o kupnji. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu uslijed električnih udara i mehaničkih oštećenja. Jamstvo vrijedi samo ako je armaturu ugradila osoba s odgovarajućim elektrotehničkim kvalifikacijama i pokriva popravak ili zamjenu proizvoda s onim bez kvara ili povrat plaćenog iznosa. Ako se pronađe nedostatak, proizvod treba poslati na sljedeću adresu: Temar sp z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Investitori 12. Jamstvo ne isključuje, ograničava i ne obustavlja prava kupca koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke prodane stvari.**UA:** ВИКОРИСТАННЯ - Клас герметичності IP54 означає ступінь захисту від води. Можна використовувати в місцях, які піддаються впливу вологи або бризок. Використовуйте світлодіодні лампи з максимальною потужністю 24 Вт для кожного цоколя E27. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА МОНТАЖ - Встановлення має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Перед початком монтажу відключіть електроживлення. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ - Перед виконанням технічного обслуговування або заміною лампочок вимкніть живлення та переконайтеся, що лампа холодна. Очищення слід проводити м'якою тканиною. ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Не змінюйте продукт. Не встановлюйте в місцях з високою температурою або сонячним світлом. АВАРІЙНІ СИТУАЦІЇ - У разі пошкодження негайно вимкніть живлення та зверніться до виробника. При необхідності використовуйте тільки оригінальні запчастини. УТИЛІЗАЦІЯ - Продукт слід утилізувати відповідно до директиви WEEE 2012/19/EU. Здайте пристрій до пункту збору відходів електричного та електронного обладнання. ГАРАНТІЯ - Гарантія поширюється на період 2 роки з дати покупки в Польщі та дійсна лише з документом про покупку. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені стрибками електричного струму та механічними пошкодженнями. Гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо світильник був встановлений особою з відповідною кваліфікацією електрика, і поширюється на ремонт або заміну виробу на недефектний або повернення сплаченої суми. У разі виявлення дефекту виріб слід відправити за такою адресою: Temar sp z o.o. , 39 - 300 Мелець, вул. Інвестори 12. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що випливають із положень про гарантію на дефекти проданого товару.**BG:** УПОТРЕБА - Класът на плътност IP54 означава степента на защита срещу вода. Може да се използва на места, изложени на влага или пръски. Използвайте крушки с максимална мощност 24W LED за всеки цокъл E27. МОНТАЖ И МОНТАЖ - Монтажът трябва да се извърша от лице с подходяща квалификация. Преди да започнете инсталацията, изключете електрическото захранване. ПОДДРЪЖКА - Преди извършване на поддръжка или смяна на крушки, изключете захранването и се уверете, че лампата е студена. Почистването трябва да става с мека кърпа. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - Не модифицирайте продукта. Не инсталирайте на места с висока температура или слънчева светлина. АВАРИЙНИ СИТУАЦИИ - В случай на повреда незабавно изключете захранването и се свържете с производителя. При необходимост използвайте само оригинални резервни части. ИЗХВЪРЛЯНЕ - Продуктът трябва да се изхвърли в съответствие с директивата WEEE 2012/19/EU. Занесете устройството в пункт за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. ГАРАНЦИЯ - Гаранцията обхваща период от 2 години от датата на закупуване в Полша и е валидна само с документа за покупка. Гаранцията не покрива щети в резултат на електрически удари и механични повреди. Гаранцията е валидна само ако осветителното тяло е монтирано от лице с подходяща електротехническа квалификация и покрива ремонт или замяна на продукта с бездефектен или възстановяване на заплатената сума. Ако се установи дефект, продуктът трябва да бъде изпратен на следния адрес: Temar sp z o.o. , 39 -300 Мелец, ул. Инвеститори 12. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на купувача, произтичащи от разпоредбите относно гаранцията за дефекти в продадената артикул.**SV:** ANVÄNDNING - Täthetsklassen IP54 betyder graden av skydd mot vatten. Kan användas på platser som utsätts för fukt eller stänk. Använd glödlampor med en maximal effekt på 24W LED för varje E27-sockel. INSTALLATION OCH MONTERING - Installationen ska utföras av en person med lämpliga kvalifikationer. Innan installationen påbörjas, koppla bort strömförsörjningen. UNDERHÅLL - Innan du utför underhåll eller byter glödlampor, stäng av strömmen och se till att lampan är kall. Rengöring ska göras med en mjuk trasa. VARNINGAR - Modifiera inte produkten. Installera inte på platser med höga temperaturer eller solljus. NÖDSITUATIONER - Vid skada, stäng omedelbart av strömmen och kontakta tillverkaren. Använd vid behov endast originalreservdelar. AVFALLSHANTERING - Produkten ska kasseras i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU. Ta enheten till en insamlingsplats för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. GARANTI - Garantin täcker en period på 2 år från inköpsdatum i Polen och gäller endast tillsammans med inköpsdokumentet. Garantin täcker inte skador till följd av elektriska överspänningar och mekaniska skador. Garantin gäller endast om armaturen har installerats av en person med lämpliga elektriska kvalifikationer och täcker reparation eller utbyte av produkten med en defektfri eller återbetalning av det inbetalda beloppet. Om ett fel upptäcks ska produkten skickas till följande adress: Temar sp z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Investerare 12. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter som följer av bestämmelserna om garanti för defekter i den sålda varan. **PT:** UTILIZAÇÃO - A classe de estanquicidade IP54 significa o grau de proteção contra a água. Pode ser utilizado em locais expostos a humidade ou salpicos. Utilize lâmpadas com uma potência máxima de LED de 24W por cada tomada E27. INSTALAÇÃO E MONTAGEM - A instalação deve ser realizada por uma pessoa com a qualificação adequada. Antes de iniciar a instalação, desligue a alimentação eléctrica. MANUTENÇÃO - Antes de efetuar a manutenção ou troca de lâmpadas, desligue a alimentação e certifique-se de que a lâmpada está fria. A limpeza deve ser feita com um pano macio. AVISOS - Não modifique o produto. Não instale em locais com temperatura elevada ou luz solar. SITUAÇÕES DE EMERGÊNCIA - Em caso de danos, desligue imediatamente a alimentação e contacte o fabricante. Se necessário, utilize apenas peças sobressalentes originais. ELIMINAÇÃO - O produto deve ser eliminado de acordo com a directiva REEE 2012/19/EU. Leve o aparelho a um ponto de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. GARANTIA - A garantia cobre um período de 2 anos a partir da data de compra na Polónia e é válida apenas com o documento de compra. A garantia não cobre danos resultantes de sobretensões elétricas e danos mecânicos. A garantia só é válida se o aparelho tiver sido instalado por uma pessoa com a qualificação elétrica adequada e abrange a reparação ou substituição do produto por outro sem defeitos ou o reembolso do valor pago. Caso se verifique algum defeito, o produto deverá ser enviado para a seguinte morada: Temar sp. , 39 -300 Mielec, ul. Investidores 12. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes das disposições relativas à garantia para defeitos do artigo vendido. **LV:** LIETOŠANA - IP54 hermētiskuma klase nozīmē aizsardzības pakāpi pret ūdeni. Var izmantot vietās, kas pakļautas mitrumam vai šļakatām. Katrai E27 ligzdai izmantojiet spuldzes ar maksimālo jaudu 24 W LED. UZSTĀDĪŠANA UN MONTAŽA - Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Pirms uzstādīšanas sākuma atvienojiet elektības padevi. APKOPE - Pirms apkopes vai nomaiņu veikšanas vai spuldžu nomainas izslēdziet strāvu un pārliecinieties, vai lampa ir auksta. Tīrīšana jāveic ar mīkstu drānu. BRĪDINĀJUMI - Nepārveidojiet produktu. Neuzstādiet vietās ar augstu temperatūru vai saules gaismu. ĀRKĀRTAS SITUĀCIJAS - Bojājuma gadījumā nekavējoties izslēdziet strāvu un sazinieties ar ražotāju. Ja nepieciešams, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. IZMEŠLĒŠANAS - produkts jāizņicina saskaņā ar EEIA direktīvu 2012/19/ES. Nogādājiet ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. GARANTIJA - Garantija attiecas uz 2 gadu periodu no pirkuma datuma Polijā un ir spēkā tikai ar pirkuma dokumentu. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies elektrisko pārsprieguma un mehānisku bojājumu rezultātā. Garantija ir spēkā tikai tad, ja armatūru uzstādījusi persona ar atbilstošu elektrisko kvalifikāciju, un tā attiecas uz preces remontu vai nomaiņu pret bezdefektu vai samaksātās summas atmaksu. Ja tiek konstatēts defekts, prece jānosūta uz šādu adresi: Temar sp z o.o. , 39-300 Mielec, ul. Investori 12. Garantija neizslēdz, nepārtrauc vai neapturēt pircēja tiesības, kas izriet no noteikumiem par pārdotās preces defektu garantiju. **LT:** NAUDOJIMAS – IP54 sandarumo klasė reiškia apsaugos nuo vandens laipsnį. Galima naudoti vietose, kuriose yra drėgmės ar purslų. Kiekvienam E27 lizdui naudokite lemputes, kurių didžiausia galia yra 24 W LED. MONTAVIMAS IR SURINKIMAS – Montavimą turėtų atlikti attinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Prieš pradėdami montuoti, atjunkite elektros tiekimą. PRIEŽIŪRA – Prieš atlikdami techninę priežiūrą arba keisdami lemputes, išjunkite maitinimą ir įsitikinkite, kad lemputė yra šalta. Valymas turi būti atliekamas minkšta šluostele. ĮSPĖJIMAI – nekeiskite gaminio. Nemontuokite vietose, kuriose yra aukšta temperatūra arba saulės spinduliai. AVARINĖS SITUACIJOS – Gedimo atveju nedelsiant išjunkite maitinimą ir susisiekite su gamintoju. Jei reikia, naudokite tik originalias atsargines dalis. IŠMETIMAS – gaminį reikia išmesti pagal EEJ atliekų direktyvą 2012/19/ES. Nuneškite prietaisą į elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą. GARANTIJA – garantija galioja 2 metus nuo pirkimo Lenkijoje datos ir galioja tik su pirkimo dokumentu. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl elektros viršįtampių ir mechaninių pažeidimų. Garantija galioja tik tuo atveju, jei armatūrą sumontavo attinkamą elektriką turintis asmuo ir apima gaminio remontą arba pakeitimą į be defektų arba sumokėtos sumos grąžinimą. Nustačius defektą, prekę reikia siųsti adresu Temar sp z o.o. , 39-300 Mielec, ul. Investuotojai 12. Garantija nepanaikina, neapriboja ir nesustabdo pirkėjo teisių, kylančių iš nuostatų dėl garantijos dėl parduodamo daikto trūkumų. **EL:** ΧΡΗΣΗ - Η κατηγορία στεγανότητας IP54 σημαίνει τον βαθμό προστασίας από το νερό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μέρη εκτεθειμένα σε υγρασία ή πιτσιλιές. Χρησιμοποιήστε λαμπτήρες με μέγιστη ισχύ LED 24W για κάθε πρίζα E27. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνει από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - Πριν από τη συντήρηση ή την αντικατάσταση των λαμπτήρων, απενεργοποιήστε το ρεύμα και βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι κρύα. Ο καθαρισμός πρέπει να γίνεται με ένα μαλακό πανί. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Μην τροποποιείτε το προϊόν. Μην τοποθετείτε σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία ή ηλιακό φως. ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ - Σε περίπτωση ζημιάς, απενεργοποιήστε αμέσως το ρεύμα και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. ΑΠΟΡΡΙΨΗ - Το προϊόν πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα ΑΗΗΕ. Μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. ΕΓΓΥΗΣΗ - Η εγγύηση καλύπτει περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς στην Πολωνία και ισχύει μόνο με το παραστατικό αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από ηλεκτρικές υπερτάσεις και μηχανικές βλάβες. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν το εξάρτημα τοποθετήθηκε από άτομο με τα κατάλληλα ηλεκτρολογικά προσόντα και καλύπτει επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος με ένα χωρίς ελαττώματα ή επιστροφή του ποσού που καταβλήθηκε. Εάν ανιχνευτεί ελάττωμα, το προϊόν θα πρέπει να αποταλεί στην ακόλουθη διεύθυνση: Temar sp z o.o. , 39 -300 Mielec, ul. Επενδυτές 12. Η εγγύηση δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει τα δικαιώματα του αγοραστή που απορρέουν από τις διατάξεις περί εγγύησης για ελαττώματα στο πωλούμενο είδος.**FI:** KÄYTTÖ - IP54-tiiveysluokka tarkoittaa suojaustasoa vettä vastaan. Voidaan käyttää paikoissa, jotka ovat alttiina kosteudelle tai roiskeille. Käytä jokaista E27-kantaa varten lamppuja, joiden enimmäisteho on 24 W LED. ASENNUS JA ASENNUS - Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Ennen kuin aloitat asennuksen, katkaise virransyöttö. HUOLTO - Ennen kuin suoritat huoltoa tai vaihdat polttimot, katkaise virta ja varmista, että lamppu on kylmä. Puhdistus tulee tehdä pehmeällä liinalla. VAROITUKSET - Älä muuta tuotetta. Älä asenna paikkoihin, joissa on korkea lämpötila tai auringonvalo. HÄTÄTILANTEET - Jos laite vaurioituu, katkaise välittömästi virta ja ota yhteyttä valmistajaan. Käytä tarvittaessa vain alkuperäisiä varaosia. HÄVITTÄMINEN - Tuote tulee hävittää WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Vie laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteeseen. TAKUU - Takuu kattaa 2 vuoden ajan ostopäivästä Puolassa ja on voimassa vain ostoasiakirjan kanssa. Takuu ei kata sähköjännitteistä tai mekaanisista vaurioista johtuvia vaurioita. Takuu on voimassa vain, jos valaisimen on asentanut sähköalan ammattipätevyys ja se kattaa tuotteen korjaamisen tai vaihtamisen virheettömään tai maksetun summan palauttamisen. Jos vika löytyy, lähetä tuote seuraavaan osoitteeseen: Temar sp z o.o. , 39-300 Mielec, ul. Sijoittajat 12. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat myydyn esineen virheiden takuusta.